



“德配天地”牌楼和“道冠古今”牌楼建于16世纪末（明朝万历年间），  
位于天津老城东门里，文庙前东西两侧。

Archways built at the end of the 16th century, located inside the east gate of old Tianjin  
city and in front of the Confucius Temple.

“津门故里”牌楼建于20世纪80年代，位于天津古文化街。

Archway built in 1980s at Tianjin Ancient Cultural Street.

总策划 王迷祖

顾问 李亚力 黄胜强 刘凤银 陈忠新 杨族耀 何焕臻 白金

编委 (以姓氏笔画为序)

于树香 万新平 成其圣 刘晓津 杨大辛 李玉林 宋明江 张仲  
张秉诚 张春生 余清文 罗澍伟 荣华 航鹰 路红 臧策

主编 航鹰

副主编 李玉林 臧策

编辑 张畅 安红

译文(英文) 刘悦

审校(英文) Barbara Wrightson (美国) James Gourley (美国) Edward Yi Yang (美国)

译文(日文) 蒋世炜

审校(日文) 近藤久义(日本) 藤泽有美(日本)

摄影 刘悦 安红

封面设计 Christian Strelow (德国)

美术设计 航鹰

电脑技术处理 王成琳 安红 许韵彤 张权

# 序

我上小学时就随父母举家由北京搬到了天津，至今已近六十年了。虽然后来在北京和上海上大学和工作，但是无一年不回津省亲和看望朋友。我爱天津，自然关心家乡的事情，她的经济发展、文化盛事都会触发我的激情。欣闻老朋友王述祖、航鹰策划编撰的大型彩色画册《近代中国看天津——百项中国第一》已完稿，我索性要来，先睹为快，阅罢爱不释手，于是做一项新年假日功课，奉此短文，以表祝贺。

天津是我国历史名城，地处首都门户和濒临渤海的优越位置使她成为我国北方最早的开放城市。一百四十多年以前曾是“洋务运动”、“洋务教育”之重镇，今天她仍是我国经济、文化最发达的城市之一。观察中国近代史，天津是一个绝不可或缺的重要窗口。近代中国看天津，可看的“历史名剧”真是太多！

“百项中国第一”之选项基于时间第一的概念，即在中国出现“最早”之意，这样也很便于素材的整合与表述。自19世纪中叶至20世纪中叶，居于一北一南的天津和上海在社会发展的各个领域几乎是全方位地在中国近代史中引领风气之先，但是两地的地理位置和历史的明显差异，使天津具有了与上海不同的政治、经济和文化特色。读者从这套画册的目录即能发现其涵盖范围之广泛：教育、军事、司法行政制度、市政建设、金融、邮电通讯、铁路运输、海洋化工、工业、科学技术、医学、对外贸易、商业·娱乐业、港口·农场、宗教、民俗、社会团体、思想文化、新闻媒体、音乐·美术·电影·戏剧、体育等各方面计112项，这样也就比较全面地介绍了天津历史上的亮点。

由于历史上中国的贫弱，天津曾经出现过“九国租界”，那一段特殊遭遇使天津成为世界各国关注的焦点。伴随着殖民地耻辱，同时演绎着东西方文化的冲突与交融。天津曾经在“三座大山”压迫下所表现的挣扎进取的城市品格，总会令人百感交集。

从策划到完成这样一本内容丰富、史料翔实、图文并茂、雅俗共赏的大画册，述祖、航鹰及其同仁历时三载，潜心求证，精雕细刻，下了很大工夫。

这本画册还有一些独具匠心的艺术处理，例如每项条目上方都以“门”为眉——天津是北京的门户，素有“津门”之称。单说去拍摄这112座风格各异、多姿多彩的“津门”，就足以体现编创人员吃苦耐劳的精神。小小的细节，皆尽苦心如此，让读者在回味历史的同时兼获艺术的享受。

置身于文化多少有些浮躁的年代，天津文化界的老朋友们能够沉下心来完成这桩费时费力的文化工程，令人钦敬。

我还期望作者们再接再厉能再出版一本它的续集《现代中国看天津——百项中国第一》，它包括天津在新中国成立之后，尤其在改革开放时代的一百项“第一”。我知道她的“第一”可远远不止一百项，其光辉也更光彩动人。

2007年之春，在天津滨海新区腾飞之际出版这样一本学术价值与可读性并重的历史画册，更是有着深远的意义：它提醒我们在经济发展的同时必须大力创新中华文化，只有富含厚重的文化底蕴，一座城市才会有现实的活力和久远的魅力。

赵启正

2007年元月3日

# Preface

It's been 60 years since my parents moved from Beijing to Tianjin during my elementary schooling. Later on, I went to university and then worked in both Beijing and Shanghai. But, every year I must return to Tianjin to visit relatives and friends. I love Tianjin and care very much about my hometown; its economic development and cultural events have always inspired me. I was so glad when I heard that my old friends Wang Shu Zu and Hang Ying were editing the comprehensive photo essay *A Glance at Modern China through the Eyes of Tianjin: 100 Firsts*. Fortunately, I have had the privilege of reading it "hot off the presses." I write this short article during the New Year's Holiday to celebrate their success.

Tianjin is a famous historical city, located as the gateway to Beijing and close to the Bohai Sea, made it the first city to be opened in Northern China. One hundred forty years ago, Tianjin was the leading city in the China's industrial revolution and modernization. Today, it is still one of China's most advanced economic and cultural cities. When glancing at China's modern history, you will find that Tianjin has been a most important window to look through. Many famous historical events were played out here.

The selections in *100 Firsts* are the earliest happenings recorded in China's history in each category. From the mid 19th century until the mid 20th century, Tianjin in the North and Shanghai in the South were leading in all fields of social development and modernization. Due to its unique geographic location and historical background, Tianjin has its own special features in its politics, economics and culture.

From the table of contents readers will find this book covers various topics: education, military, legislation, urban development, finance, post and telecommunications, railway transportation, industry, science and technology, foreign trade, commerce, entertainment, religion, social organizations, philosophy, the arts, culture, and sports. In total there are 112 items which include the general highlights of Tianjin.

In the past, China was backward and undeveloped. Tianjin had nine foreign concessions; this special feature in Tianjin's history made it a focus point of the world, attracting much international attention. In addition to the humiliation of "colonization", there were also clashes between and a mixing of Western and Eastern culture. Tianjin progressed through many hard times, which gave it a chance to display its determination and spirit of enterprise.

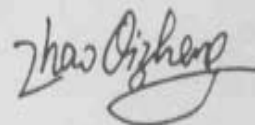
From planning to finishing such a book rich in content, historical data and photographs, Wang Shu Zu, Hang Ying, and their colleagues have worked diligently within the last 3 years, devoting themselves to collecting documents and editing details.

One of the significant artistic features of this book is the 112 unique doors placed before each of the items; these doors represent Tianjin's role in Chinese history as the gateway to Beijing. We can see the extensive efforts of the editing team who endeavored to shoot each door with care. Readers will most certainly enjoy this artistic detail while also absorbing the history of Tianjin.

Being in the midst of China's present-day culture of capriciousness, we must recognize the importance of the "old friends of Tianjin" achieving this formidable accomplishment with such steadfast commitment.

I expect the authors could publish a sequel *A Glance at Today's China through the Eyes of Tianjin: 100 Firsts*, which could cover 100 firsts after the foundation of the People's Republic of China, in particular the achievements since reform. Only 100 firsts cannot possibly tell the story of all of Tianjin's glories.

In the spring of 2007, at a time when there is a great amount of development being made in Tianjin's Binhai New District, the publishing of such a book rich in both academic value and readability could not be timelier. These simultaneous new beginnings remind us that we should bring forth new ideas into Chinese culture while also working to vastly develop our economy. A strong cultural background guarantees the vitality and continuous charm of Tianjin for many generations to come.



January 3, 2007

## 前書き

私が小学生の時に父母に連れられ北京から天津に移ってからもうすぐ60年の歳月が流れようとしています。その後、学業と仕事の為に北京と上海に移ったことがあります。1年として帰省しなかった年はありません。私は天津を愛し、故郷の経済発展や文化行事に深い関心を持っています。古くからの友人である王達根氏と航鷹女士が企画編集を手がけた画集「近代中国看天津-百項中国第一」が完成したと聞き、はやる気持ちを抑えつつ早速読んでみた所、本を手放せない状態になってしまいました。正月休みの宿題としてこの短文を書き上げ、祝辞とさせていただきますと思います。

天津は我が国の歴史名城で、首都の門戸という役割と渤海に面しているという優れたロケーションから、我が国の北方において最も早く開放された町となりました。140年前には、洋務運動と、洋務教育の要衝となり、現在の中国においても経済文化が発達した都市の一つであります。中国の近代史からも、天津は、歴史的事件の多い、決して欠かすことの出来ない最も重要な窓口でありました。19世紀の半ばから20世紀の半ばまで、北の天津と南の上海は、社会発展において各領域で中国の近代化をリードしましたが、上海とは地理的そして歴史的な違いがある為に、天津の政治、経済、文化は、上海のそれとは違った特色を持っていました。この画集では、天津の教育、軍事、司法行政制度、市政建設、金融、通信、鉄路運輸、海洋化学、工業、科学技術、医学、対外貿易、商業、エンターテイメント、港、農場、宗教、社会団体、思想、文化、ニュースメディア、音楽、美術、映画、劇、体育など計112項目が扱われ、天津の歴史上の重要な部分を全面的に理解することができます。過去には、中国が貧弱であった為、天津に九カ国の租界が建設され、このような特殊な環境の為に、天津が世界各国からの注目を浴びました。植民地の恥辱を味わいながらも東西文化と融合して建設したこの町の品格を思うと、複雑な思いが胸を交錯します。この画集には、独自の工夫を凝らした芸術的処理がされています。例えば各目ごとに「門」という字が付けられていること。天津が北京の門戸であり、通常「津門」と呼ばれるからです。112項目のスタイルの異なる多様な「津門」の撮影には、編集員たちの苦勞を厭わない精神が見て取れます。この画集を見れば、歴史を回顧すると同時に芸術的に楽しむ事ができます。

2007年春、天津滨海新区が発展に向かって飛び出そうとしているこの時期に、このような学術性と鑑賞性に優れた歴史画集を出版する事には深い意味があると思います。それは経済発展に目を向けるのと同時に中国の文化を大切にしないではいけないという事、そして、文化という基盤があってこそ、一つの都市が現在の活力と永遠の魅力を持ち続けることができるのだということです。

趙啓正

2007年1月3日



**001 杨柳青镇石家大院**  
Shi Family Mansion in Yangtziang



**002 原北京大学西沽校址, 现为河北工业大学**  
Former Peking University Xaga Campus, now Hebei University of Technology



**003 原南开学校, 现为南开中学**  
Former Nankai School, now Nankai Middle School



**004 原南开学校, 现为南开中学**  
Former Nankai School, now Nankai Middle School



**005 原南开学校, 现为南开中学**  
Former Nankai School, now Nankai Middle School



**006 原周恩来、邓颖超等在津创办的觉悟社, 现为天津觉悟社纪念馆**  
Zhen Jishi & Dong Yirouhu established Tianjin Consciousness Society, now Tianjin Consciousness Society Memorial Hall



**007 原英国文法学校, 现为天津市第二十中学**  
Former Tianjin Grammar School, now No.20 High School



**008 原法国工商学院, 现为天津外国语学院**  
Former Tientsin Industrial & Commercial College, today's of Tianjin Foreign Languages Studies University



**009 原谦祥益绸布店, 现为福善阁**  
Former Qian Xiang Yi Ink Store, now Chu Ming Gu Teahouse



**010 原晋源阳磁楼**  
Jintan Yuyang Ink Tower



**011 杨柳青镇石家大院**  
Shi Family Mansion in Yangtziang



**012 武术大师霍元甲故居**  
Former residence of martial arts master Huo Yuanbiao



**013 原北洋军阀段祺瑞首任国务总理段祺瑞故居, 现为和平区教育进修学院**  
Former residence of Duan Qirui, warlord of War faction and Prime Minister during the republican Government, now Heiping District Educational Institute



**014 袁世凯袁凯袁乃宽宅邸**  
Former residence of Yuan Nelson, relative of Yuan Shikai



**015 原庆王府, 现天津市对外友协协会**  
Former Prince Qing's Mansion, today's Tianjin Foreign Affairs Office



**016 原湖北督军王占元故居, 现为天津市第一工人疗养院**  
Former residence of Wang Zhongyuan, Warlord of Hubei Province, now Tianjin No. 1 Workers' Sanatorium



**017 原实业家李叔敏故居, 现为天津市教育委员会**  
Former residence of Industralist Li Shida, now Tianjin Educational Council



**018 原实业家徐鹤桥故居**  
Former residence of Industralist Xu Huoqun



**019 原县地乐寺**  
Jishi Temple in Jintan County



**020 原实业家孙震方故居, 现为和平宾馆**  
Former residence of Industralist Su Zhenqiang, now Peace Hotel



**021 原意租界洋房**  
A building in the former Italian Concession



**022 原江苏督军张勋故居, 现为天津出入境检验检疫局**  
Former residence of Zhang Xun, warlord of Jiangsu Province, today's Tianjin Entry-Exit Inspection and Quarantine Bureau



**023 原北洋军阀孙传芳将领孙传芳故居, 现为办公用房**  
Former residence of Sun Chuanfang, warlord of Feng faction, now an office building



**024 杨柳青镇石家大院**  
Shi Family Mansion in Yangtziang



**025 原国务总理靳惠庆故居, 现为三唐电力投资有限公司**  
Former residence of Yao Huizhong, Prime Minister of republican government, now Santang Electricity Investment Co. Ltd



**026 原热河省政府主席汤玉麟故居, 现为天津市工商行政管理局**  
Former residence of Tang Yulin, Chairman of Hebei Provincial Government, now Tianjin Industrial and Commercial Administration



**027 玉皇阁**  
Yu Huang Pavilion



**028 原东北军少帅张学良故居**  
Former residence of Zhang Xiaofeng, Marshal of Northeastern Army



**029 原英租界洋房**  
A building in the former British Concession



**030 原中央银行, 现为中国人民银行天津分行**  
Former The Central Bank, today's People's Bank of China, Tianjin Branch



**031 原盐业银行, 现为中国工商银行天津分行**  
Former Yia Yieh Commercial Bank, now Industrial and Commercial Bank of China Tianjin Branch



**032 原横滨正金银行, 现为中国银行天津分行**  
Former Yokohama Specie Bank, now Bank of China, Tianjin Branch



**033 原实业银行**  
Former National Industrial Bank of China



**034 原中国农业银行, 现为民居, 办公用房兼用**  
Former The Agriculture Bank of China, now a private residence and office building



**035 原汇丰银行, 现中国银行天津分行**  
Former Hongkong and Shanghai Banking Corporation (HSBC), now Bank of China Tianjin Branch



**036 原天津海关, 现为海关协会**  
Former Tianjin Customs House, now Tianjin Customs Association



**037 原大清邮政总局**  
Former site of the Imperial Qing Post Office in Tianjin



**038 原中法工商银行, 现天津市总工会**  
Former Banque Franco-Chinoise Pour Le Commerce et L'Industrie, today's Tianjin General Labor Union



**039 原县宾馆**  
Hong Yi Hotel in Jintan County



**040 原太古洋行, 现为天津市建材供应公司**  
Former Butterfield & Swire Building, now Tianjin Construction Materials Supply Company



**041 原怡和洋行, 现为天津北方人才港股份有限公司**  
Former Jintan, Matheson & Co. Ltd, today's Tianjin North Talent Harbor Co. Ltd



**042 原德国俱乐部, 现为市政协俱乐部**  
Former German Club (Club Concordia), now Tianjin People's Political Consultative Conference Club



**043 原英国俱乐部, 现天津市人大常委会**  
Former Tianjin Club, today's Tianjin People's Congress Standing Committee



**044 原天津邮政储金汇业分局, 现为天津市和平区邮政局**  
Former Tianjin Postal Saving and Remitting Institution, today's Heiping District Post Office



**045 原天津市恩光医院首任院长卞万年故居**  
Former residence of Hsia Wannian, the 1st Director of Tianjin En Guang Hospital



**046 原开滦煤矿总经理纳森故居, 现为市委办公用房**  
Former residence of Nathan, the General Manager of Kaifan Mining, today's Tianjin Government office building



**047 原实业家吴颂平故居**  
Former residence of Industralist Wu Songping



**048 挂甲寺**  
Guojin Temple



**049 原县黄崖关长城**  
Great Wall at Yellow Cliff Pass in Jintan County



**050 原仁记洋行买办庄乐峰故居, 现为天津市教育委员会**  
Former residence of Zhang Lifeng, the agent for Gibb Livingstone Co., today's Tianjin Educational Committee



**051 原金城银行**  
Former Kinsheng Banking Corporation



**052 扶轮中学**  
Fulin Middle School



**053 北宁公园**  
Beijing Park



**054 原久大精盐公司驻津办事处, 现为办公用房**  
Former Chia Ya Refractory Salt Company, now an office building



**055 原金融资本家乔义汉故居, 现为天津市国家税务局直属分局**  
Former residence of Guozhao Qiao Yuhou, today's National Revenue Bureau Tianjin Branch



**056 原120酒店, 现为民居, 办公用房兼用**  
Former 120 Hotel, now a private residence and office building



**067** 原花旗银行，现为中国农业银行天津分行  
Former The National City Bank of New York, today's Agricultural Bank of China



**068** 原意租界洋房  
A building in the former Italian Concession



**069** 杨柳青镇石家大院  
Shi Family Mansion in Yang Liu Qing



**060** 杨柳青镇石家大院  
Shi Family Mansion in Yangliuqing



**061** 原启新洋灰公司  
Former Chee Hin Concrete Company office building



**062** 原仁记洋行，现天津建工集团机关  
Former Gibb Livingston Co. office building, today's Tianjin Construction Engineering Group



**063** 原马可波罗广场西北角楼  
Northwest corner of Marco Polo Square



**064** 原意租界洋房  
A building in the former Italian Concession



**065** 原华俄道胜银行，现为中国人民银行天津分行  
Former Russo-Asiatic Bank of China, today's People's Bank Tianjin Branch



**066** 原东亚银行，现为天津市科学技术委员会  
Former Tang Lai Bank, today's Tianjin Science and Technology Commission



**067** 原北洋政府外交总长胡惟钧故居，现为民革天津市委员会  
Former residence of Gu Weijun, Foreign Affairs Minister of Peiyang Government



**068** 国民饭店  
National Hotel



**069** 原国民党特务关东征故居，现为和平区房管局  
Former residence of Guan Lianfeng, general of Kuomintang, today's Heping District Housing Administration



**070** 原朝鲜银行，现为民居、办公、经营用房  
Former Bank of Korea, now a private residence, office and business building



**071** 原北洋大学堂西沽校址，现为河北工业大学  
Former Peiyang University Xigu Campus, now Hebei University of Technology



**072** 原北洋大学堂西沽校址，现为河北工业大学  
Former Peiyang University Xigu Campus, now Hebei University of Technology



**073** 原八路军驻津办事处，现为天津市机械进出口公司  
Former Eighth Route Army Office in Tianjin, today's Tianjin Machinery and Equipment Import & Export Company



**074** 原意租界洋房  
A building in the former Italian Concession



**075** 原意租界洋房  
A building in the former Italian Concession



**076** 原东方汇理银行，现为天津市文化发展中心  
Former Banque de l'Indo-Chine, today's Tianjin Cultural Development Center



**077** 原英租界洋房，俗称“疙瘩楼”，现为民居与经营用房混用  
A building in the former British Concession known as "Knot Building", now a private residence and business building



**078** 原英租界洋房，现为办公用房  
A western style building in the former British Concession building, now an office building



**079** 利源饭店  
Liyuan Hotel



**080** 原法国工部局，现为天津市粮食局  
Former French Municipal Council, today's Tianjin Grain Administration



**081** 原英国乡谊俱乐部，现为天津俱乐部南楼  
Former Tianjin Country Club, now the South building of Tianjin Club



**082** 原热河省政府主席汤玉麟故居，现为天津市工商行政管理局  
Former residence of Tang Yulin, Chairman of Hebei Provincial Government, now Tianjin Industrial and Commercial Administration



**083** 塘沽清真寺  
Tanggu Mosque



**084** 原县黄崖关长城  
Asian Huangya Pass - Great Wall of China



**085** 新嘉德乐寺  
Xin Joy Temple in Hainan County



**086** 大悲寺院  
Dabei Buddhist Temple



**087** 吕祖堂，现为吕祖堂纪念馆  
Lu Family Ancestral Temple, now Family Lu Ancestral Memorial Hall



**088** 清真大寺  
Great Mosque



**089** 望海楼天主教堂  
Catholic Cathedral, Notre Dame des Victoires



**090** 望海楼天主教堂附属楼  
Annex of Catholic Cathedral, Notre Dame des Victoires



**091** 天后宫，现为天津民俗博物馆  
Mazu Temple, now Tianjin Folklore Museum



**092** 天津基督教女青年会旧址，现为天津市妇联  
Old site of Tianjin YWCA, today's Tianjin Women's Association



**093** 文昌阁  
Wen Chang Pavilion



**094** 莲宗寺  
Lian Zong Temple



**095** 八里桥庙  
Master Hu Lang Temple



**096** 潮音寺  
Chaoyin Temple



**097** 梁启超故居，现为梁启超纪念馆  
Former residence of Liang Qichao, now Liang Qichao Memorial Hall



**098** 原法国工部局，现为天津外国语学院  
Former Tianjin Industrial & Commercial College, today's Tianjin Foreign Language University



**099** 原实业家孙策力故居，现为和平宾馆  
Former residence of industrialist Su Zhongli, now Peace Hotel



**100** 文庙，现为天津文庙博物馆  
Confucius Temple, today's Tianjin Confucius Museum



**101** 西开天主教堂  
Xikai Catholic Cathedral



**102** 原法国议政局，现天津市文化局、文物局  
Former French Municipal Council, today's Tianjin Cultural Bureau and Tianjin Cultural Relics Bureau



**103** 广布会馆，现为天津戏剧博物馆  
Guangbu Guild Hall, now Tianjin Drama Museum



**104** 安乐村民居  
Private residence, An Le Cun



**105** 原法国俱乐部，现为天津市青年宫  
Former French Club, today's Tianjin Youth Club



**106** 原山东省军阀田中玉故居，现为石油公司供应站  
Former residence of Tian Zhongyu, warlord of Shandong Province, now a Petroleum Company Supply Station



**107** 原新华信托储蓄银行，现为天津市百货站  
Former Sin Hua Trust & Savings Bank, today's Tianjin General Merchandise Station



**108** 杨柳青镇石家大院  
Shi Family Mansion in Yangliuqing



**109** 人民体育馆  
People's Stadium



**110** 现迎宾馆内洋房  
A European style villa in the State Guest House



**111** 原国民政府财政部税务总局署长张循远故居，现为办公用房  
Former residence of Zhang Xunyuan, head of Treasury Department's Tax Bureau of republican Government, now an office building



**112** 西开天主教堂  
Xikai Catholic Cathedral

# 鸣谢

中国第一历史档案馆

中国第二历史档案馆

中国铁道博物馆

北京唐天佑纪念馆

上海市档案馆

上海图书馆

天津市委宣传部

天津市发展和改革委员会

天津市政府新闻办公室

天津日报报业集团

今晚传媒集团

天津市文化局

天津市档案馆

天津图书馆

天津自然博物馆

天津邮政文史中心

天津梁启超纪念馆

天津市船厂（北洋水师大沽船坞遗址纪念馆）

天津海关

天津港务局

天津市司法局

天津市人民检察院

天津市宗教局

天津市佛教协会

天津天主教爱国会

天津伊斯兰教协会

天津外商投资企业协会

独乐寺

大悲禅院

吕祖堂（天津义和团纪念馆）

天后宫（天津民俗博物馆）

望海楼教堂

西开教堂

清真大寺

天津中华基督教青年会

天津大学建筑学院

南开中学

扶轮中学

天津杨柳青画社

石家大院（天津杨柳青博物馆）

天津人民艺术剧院

天津俱乐部

天津市南开区有线电视台

天津北站

天津碱厂

中国耀华玻璃集团公司

天津地毯进出口有限公司

天津南华利生体育用品有限公司

天津灯塔涂料有限公司

天津灯塔涂料工业发展有限公司

<b>教育</b>	<b>Education</b>	1-18
北洋大学堂 北洋大学“考凭” 南开系列学校 北洋电报学堂 北洋法政学堂 北洋女师学堂 天津音乐体操传习所 直隶水产讲习所		
<b>军事</b>	<b>Military</b>	19-34
1859年大沽口保卫战 天津机器局东局 北洋海军 北洋水师学堂 北洋武备学堂 小站练兵 电气水雷学堂 水底机船		
<b>司法行政制度</b>	<b>Justice and Legal System</b>	35-46
天津巡警 天津县审判厅兼司法警察 天津检察厅(检事局) “天津县议事会”选举 北洋巡警学堂 天津罪犯习艺所 天津游民习艺所		
<b>市政建设</b>	<b>Urban Construction</b>	47-62
天津的“风貌建筑” 五座开启式钢桥 有轨电车 工程局 戈登堂 天津旧英租界		
<b>金融</b>	<b>Finance</b>	63-72
北洋铸币厂 户部造币总厂 开平矿务局 中国实业银行 开平铁路公司招股章程		
<b>邮电通讯</b>	<b>Post and Telecommunication</b>	73-88
海关书信馆总办事处 “海关大龙”邮票 北塘—大沽—天津军用电报线 (津沪)电报总局 津浦万里邮程 天津至保定电话线 天津电话东局 京津空运试邮 “中天牌”电话机		
<b>铁路运输</b>	<b>Railway Transportation</b>	89-108
唐胥铁路 “中国火箭号”机车 开平铁路公司 津芦复线铁路 滦河大桥 天津的三个火车站和津浦、京山干线 京奉铁路 扶轮中学 天津宁园		
<b>海洋化工</b>	<b>Marine Chemistry</b>	109-118
久大精盐公司 永利制碱厂 “侯氏制碱法” 黄海化学工业研究社 《海王》旬刊		
<b>工业</b>	<b>Industrial Production</b>	119-132
丹华火柴公司 北洋硝皮公司 启新洋灰公司 耀华玻璃公司 利生体育用品厂 “抵羊牌”毛线 天津“飞鹰牌”三轮汽车		
<b>科学技术</b>	<b>Science and Technology</b>	133-146
天津载人气球 中国地学会 《地学杂志》 天津南开大学张克忠教授 永明漆 北洋大学“中国第一水工试验所” 试制飞机发动机		



医学	Medicine	147-150
天津储药施医总医院及其西医学堂 北洋女医院 北洋女子医学校		
对外贸易	Foreign Trade	151-186
天津畜产品出口口岸 天津地毯 天津盛锡福		
商业·娱乐业	Commerce and Entertainment	157-164
利顺德大饭店 劝工陈列所 乡谊俱乐部 天津赛马场		
港口·农场	Port and Farm	165-168
塘沽新港 沽塘耕植畜牧公司		
宗教	Religion	169-180
独乐寺 大悲禅院 吕祖堂 清真大寺 望海楼教堂 犹太会堂		
民俗	Folklore	181-184
天后宫		
社会团体	Non Governmental Organizations	185-186
天津基督教青年会		
思想文化	Ideology and Culture	187-198
近代启蒙思想家严复 李叔同(弘一法师) 王襄与甲骨文 王照创造《官话合声字母》 梁启超在天津创办《庸言》杂志 北疆博物院		
新闻媒体	News Media	199-202
《大公报》 《北洋官报》在天津发刊		
音乐·美术·电影·戏剧	Theater and Arts	203-216
权仙电戏园 平安电影院 中国话剧运动的摇篮 天津戏剧家曹禺 南开大学新剧团团长张彭春 北洋水师学堂军乐队 赫德乐队 杨柳青年画		
体育	Sports	217-224
天津早期足球 “篮球城”天津 天津出版的《篮球术》 出生在天津的奥运会冠军埃里克·利迪尔		
跋	Acknowledgements	225-227

# 教育

## 中国近代第一所大学 北洋大学堂



经津海关道盛宣怀 (1844-1916) 筹办, 由直隶总督王文韶 (1830-1908) 奏请清廷批准, 1895年 (清光绪二十一年) 10月2日, 中国近代第一所大学北洋西学学堂在天津开学, 翌年更名为北洋大学堂, 为现天津大学的前身。

北洋大学堂聘请美国人丁家立 (1857-1930) 为首任总教习, 以美国哈佛大学、耶鲁大学为蓝本进行专业设置、课程安排和学制规划。分为头等学堂 (本科四年) 和二等学堂 (预科四年)。校训为“实事求是”, 北洋大学堂治学严谨、校风朴实。任课教授多为中外著名专家学者, 其毕业生可免试进入美国一流大学攻读研究生。

一百多年来, 该校为我国培养了大批栋梁之才。



丁家立  
Charles Daniel Tenney



## China's First Modern University Peiyang University

On October 2, 1895, with the approval of Emperor Guang Xu, China's first university, Peiyang Western Studies College, opened in Tianjin. The following year the name was changed to Peiyang University. Peiyang University is the predecessor of today's Tianjin University.

Following the examples of Harvard and Yale universities, Peiyang University established a curriculum which included Bachelor's degree courses, as well as college preparatory courses. The motto of Peiyang (Tianjin University) is "Be honest and practical."

Within the last 100 years, Peiyang has been responsible for providing a wealth of academic talent for the country.



盛宣怀  
Sheng Xuanhuai







## 中国で初めての大学卒業証書 北洋大学「考凭」

1900年（光緒二十六年）の始め、近代中国で初めての卒業証書「欽（勅）字一號」が北洋大学の最初の卒業生王寵惠氏に送られた。王寵惠（1881-1958）、広東省東莞に生まれ、中国著名な法学者、清朝末の革命組織同盟会のメンバーでもあった。

彼は北洋大学を卒業した後も外国で勉強を続け、エール大学で法学の博士号を獲得し、イギリスの弁護士資格を取り、ベルリン比較法学会のメンバーになった。彼が訳したドイツ民法の英語バージョンが英米の各大学の教科書になった。

1912年に中華民国南京臨時政府の外務大臣を勤め、孫中山氏と一緒に書いた《孫中山大統領対外宣言》は世界にセンセーションを起こした。

1923年以後にハーグにある常設国際法廷の審判官に選ばれた。



中国第一张大学毕业文凭  
The first University diploma of China





## 中国第一套完整的私立教育体系 南开系列学校

1898年（清光绪二十四年）至1917年，中国近代教育先驱严修（字范孙，1860-1929）、张伯苓（1876-1951）在天津改革旧式教育，推进新学，创办了严氏家馆、女馆（设保姆科和幼稚园）、南开小学、南开中学、南开女中、南开大学等，形成了“南开系列”学校。

1928年，南开学校已经成为一所包括综合性大学、中学、女中、小学的四部系列学府，为中国第一套完整的私立教育体系。

抗日战争期间，南开学校先后迁至长沙、重庆等地，改为公立学校。

“南开”为国家培养出众多栋梁精英人才，国务院总理周恩来（1898-1976）、温家宝，副总理邹家华、钱其琛均曾在此求学。



## China's First Complete Education System Nankai Series schools

From 1898 to 1917, the trailblazer of China's modern education, Yan Xiu (1860-1929) and Zhang Boling (1876-1951) used the Yan Family's private school as a basis for reforming traditional education and promoting a new style of education. They co-established the Yan Family School, the Yan Family Girls School (including nursery and kindergarten), Nankai Elementary School, Nankai Middle School, Nankai Girls' Middle School and Nankai University which together formed the Nankai series of schools.



Up until 1928, Nankai schools included four levels of education: university, middle school, girls' middle school and elementary school. This was the first complete education system in China.

During World War II and the Japanese occupation, Nankai was moved to Changsha where it became a public university. Nankai has produced a lot of talent for the country, including Premiers Zhou Enlai and Wen Jiabao and Vice Premiers Zou Jiahua and Qian Qichen.



同 學 錄

南士豪	李芳田	周恩來	
正非	韶華	翔宇	
十九	二十	十八	二十
吉林	任邱	浙江	廣東
		等小學肄業	業唐山高等小學
	河間中學		

南开中學同學錄

Nankai Middle School students namelist

